

1917-08-07

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet

General comment:

Fritz Syberg og Johannes V. Jensen har i flere breve omtalt tekst og tegninger af sagnfiguren Christoforu/Kristoffer. Hans Syberg stod model til denne figur for sin far. Marie Schou/Syberg boede i København de første år efter, at hun og Fritz Syberg var blevet gift. Hun flyttede til Kerteminde, da hun var blevet pensioneret.

Johs. V. Jensens nekrolog over Anna Syberg er trykt i forfatterens Aarbog 1917, Gyldendalske Boghandel 1917, s. 168-173. Den er også aftrykt i Du danske Sommer. Fynbomalerne og de jyske forfattere i samklang. Johannes Larsen Museet 2007, s. 171.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Christoforu -

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Marie Schou

Anna Syberg

Hans Syberg

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V. Jensens Arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegaarden 7-8-17

Kære Ven!

Hermed Christoforus! Jeg havde forestillet mig at jeg skulde lave Tegninger nu i Ferien, men maa opsætte det da Hans ikke kan være her før længere hen paa Aaret, han er optaget af en Bestilling i Faaborg. løvrigt synes jeg stadig at det gaar fremad med mig jeg naar nok en Arbejdsperiode endnu en Gang i en ikke for fjern Fremtid. Naa saa du mener vi faar Freden 1919 – Enten det bliver nu eller senere saa er det for sent. Vi [”Vi” overstreget] Denne Krig vil i en vis Henseende gøre os allesammen gamle. Men jeg tror paa at det [”det” overstreget; ”den” indsat over linjen] den vil blive en relativ Sejr for Tyskerne forsaavidt som alle Fastlandets Magter vil ende med at [”ende med at” indsat over linjen] blive slaaet ud. Hvordan det endelige Opgør mellem Angelsakserne og Germanerne vil forme sig kan jeg endnu ikke forestille mig. Krig er en Sygdom. Vi har det godt her paa Pilegaarden. Vi sylter Solbær, Ribs og Kirsebær i store Masser, vi har allerede syltet 130 Pund Bær. Løg, Selleri Agurker og Kartoffler gror, den staar paa Grøntsuppe Frikasé og Rødgrød. Marie er her vi bader hver Dag fra Pram i Fjorden. Vejret er vidunderligt. Høstarbejdet er i fuld Gang, her dufter af modent Korn, dersom den Krig ikke var vilde man tro sig i Paradis.

Du maa skrive om Anna hvad Du føler Trang til. Du er den eneste hvis Dom over Anna jeg vil anerkende.

Hils Else og Børnene. Hilsen fra Marie og fra Din hengivne

Fritz Syberg

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Fritz Sybergs tegninger af Christoforu/Kristoffer

Pilegaarden. 7-8-17

Kære Ven.

Udrudd Christoforus! Jeg havde
foretaget mig at jeg skulde have Jesper's
min i Ferien, men maa opsætte det da
Hans Drenge kan være her for længere
hvil paa Aars, han er optaget af en
Bestilling i Faaborg. Dørrigt synes jeg
stadig at det gaa frem ad smidning
og naar nok en arbejdsperiode endnu
er borte i en Drenge for hvem Fremtid.

Naa saa det mener vi paa Freden 1919 -
Enten det bliver min eller senere saa er det
for rent. ~~Den~~ samme Krig vil i en vis
Udsættelse gibe os altsammen gamle.

Men jeg tror paa at ~~det~~^{den} vil blive en relation
Lige for Tyskerne forsaavidt som alle
Faslandets Mægt vil ^{undgaa med at} blive slævet ud.
Udover det endelige Opgei mellem An-
gelskerne og Germanerne vil forme sig
kamp endnu i Drenge foretælle mig. Krig
er en Sygdom. Vi har det godt her

paa Pilegaard. Vi rytter Solbær, Rys
og Kvebær i store Mængder, vi har allerede
ryttet 130 to Bær. Løj, Sælleri, Squel
og Kartofler grov, der staaer paa Grøntnykke
Frøkase og Rødgrod. Marie tv. her
vi bade hver sig paa Præm i Fjorden.
Vejret er vidunderligt. Høstarbejdet
er i fuld Gang, her dufter af moderat
Korn, derom den King der over
vilde man tro ved i Paradis.

Si mig skide om Anna hvad du føler
Gang til. Si er den mest visse Dom
over Anna og vil anerkende.

Skils Elsk og Bønnen. Væben paa
Marie og fra Lu. hængsione

Fritz Lyberg